



## Gebruikershandleiding

Fabrikant: GOOFF B.V.

Adres: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein

Helm Model: BLITZ 2.0

Deze helm is gecertificeerd

- EN1078:2012+A1:2012 conform EHSR of regulering (EU) 2016/425.

EU type onderzoek door TÜV SÜD Danmark ApS (EU notified body 2443)

### Introductie

Deze helm is ontworpen voor toepassing op fiets, e-bike, skateboard en rolschaats of skates. Goed gebruik en onderhoud is cruciaal om de bescherming te kunnen bieden. De pasvorm bepaald of de helm geschikt is voor gebruik op uw hoofd.

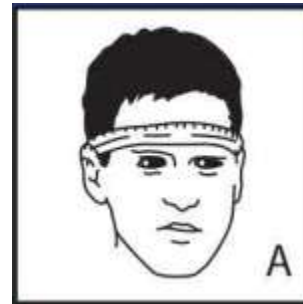
### Waarschuwing

1. Geen helm kan tegen alle soorten gevaren bescherming bieden. In het bijzonder biedt deze helm geen bescherming tegen nekletsel.
2. De helm moet gepast worden en veilig en comfortabel aanvoelen op het hoofd. Dit betekent geen drukpunten, mogelijkheid tot bewegen of bandjes die over het oor lopen.
3. De helm is niet meer bruikbaar na elke vorm van een schok, klap of val en zal niet voldoende bescherming meer bieden. Deze schade kan ook niet zichtbaar zijn van de buitenkant. Bij elke vorm van schade moet de helm geretourneerd worden naar de fabrikant voor herstel of vernietiging. De helm en/of lak kan ook beschadigen door veel gebruikte substanties als ammoniak, bleek, benzine, olie. Ook dit kan niet zichtbaar zijn met het blote oog door de gebruiker.
4. Pas de helm niet aan met elke vorm van aanpassing, toevoeging of verwijdering. Dit reduceert de bescherming zoals ontworpen.
5. Wij adviseren de helm niet langer dan 2 jaar te gebruiken en verplichten een jaarlijkse controle door de leverancier.

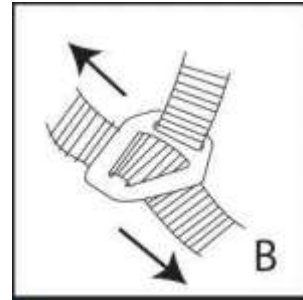
### Instructies voor pasvorm

Stap 1: meet uw hoofd op volgens afbeelding A.

Zorg voor een maat helm en pasvorm die aansluit bij de meting, met aanvulling van een test op het hoofd. Hierbij moet de helm stevig en comfortabel zitten.

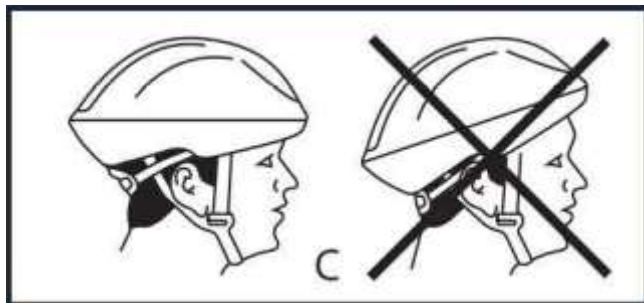


Stap 2: pas de bandjes aan zodanig dat de driehoek verbinding direct on het oor gepositioneerd is. Zie afbeelding B

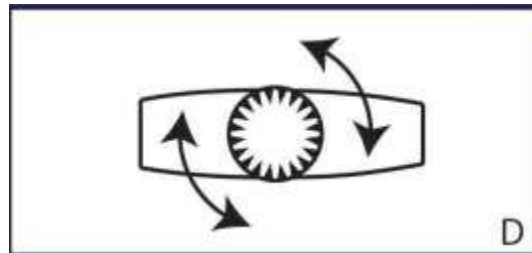


Stap 3: zet de helm recht op uw hoofd en niet te achterover zoals afbeelding C.

Stap 4: sluit de kinband en pas aan zodanig dat deze direct aansluit in de keel. Er mag geen vinger meer tussen de band kunnen. Zoals afbeelding C.



Stap 5: sluit de band op het achterhoofd door aan de draaiknop te draaien, zoals afbeelding D. De aansluiting is juist zodra de helm stevig op het hoofd aansluit en er geen beweging meer mogelijk is tussen de band en het hoofd.



Let op: volg deze stappen elke keer de helm wordt opgezet of gebruikt.

### **Vizier instructies**

Vizier model: MV-001

Het vizier is in overeenstemming met de standaarden van EN166:2001. Het is ontworpen voor gebruik op fietsen of snorscooters, ter bescherming van zonlicht. De maximale levensduur is 2 jaar en moet bij beschadigingen direct worden vervangen.

### **Vizier markering**

Y            Code van fabrikant

5-2,5       Code nummer en verduistering nummer

1            Optische klasse 1, geschikt voor lange termijn gebruik bij normale omstandigheden.

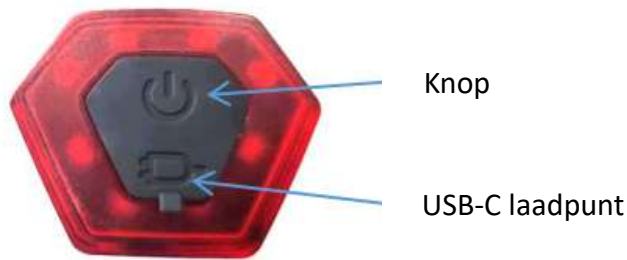
S            Versterkte stevigheid, 43g bal inslag bij 5,1 m/s

EN166:2001 Toepasbare test standaard

### **Waarschuwing**

- 1        Beschadigde of gekraste vizieren moeten direct worden vervangen
- 2        Oogbeschermers tegen snelle deeltjes die over een standaard oogheelkundige bril worden gedragen, kunnen schokken overbrengen en zo een gevaar vormen voor de drager.
- 3        Maak het vizier alleen schoon met een zachte doek, gebruik geen blote handen, nagels of andere materialen zoals mouw van een jas.
- 4        Het vizier wordt gemonteerd door en op de plek van de 3 magneten. Als u hem niet gebruikt bewaar deze in een zachte, stoffen zak of hoes.
- 5        Materialen die in aanraking komen met de huid van de gebruiker kunnen allergische reacties oproepen bij mensen die daarvoor gevoelig zijn.

## Verlichtinginstructies



1. Indien u een helm met lamp (voor en/of achter) zijn er verschillende standen

|             | Druk eenmaal op de knop | Druk een 2e maal kort | Druk een 3e maal kort | Druk een 4e maal kort | Druk lang |
|-------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| Voor-lamp   | Wit licht midden        | Wit licht zijkanten   | Wit licht volledig    | UIT                   | UIT       |
| Achter-lamp | Constant rood           |                       |                       |                       | UIT       |

- 2 Enkel de achterlamp ingeschakeld, is de gebruiksduur 30 uur
- 3 Beide lampen ingeschakeld, is de gebruiksduur 8 tot 16 uur

### Waarschuwing!

1. Gooi de lamp niet in een vuur, de kan exploderen
2. Haal de lamp niet uit elkaar
3. Gebruik de batterij niet voor andere toepassingen.
4. Het is aanbevolen om een laadadapter te gebruiken van 5V 0,5 Ah tot 5V 2 Ah. Snellere laders zijn niet geschikt en worden niet ondersteund.
5. Controleer altijd of na de laadtijd het licht op groen gaat en het laden is gestopt.



## Manuel d'utilisation

Fabricant: GOOFF B.V.

Adresse: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein

Modèle de casque: BLITZ 2.0

Ce casque est certifié

- EN1078:2012+A1:2012 conformément à l'EHSR ou au règlement (UE) 2016/425.

Examen de type UE effectué par TÜV SÜD Danmark ApS (EU notified body 2443)

### Introduction

Ce casque est conçu pour être utilisé sur les speed-pédélec, les scooters et les cyclomoteurs avec des plaques d'immatriculation bleues. Une utilisation et un entretien corrects sont essentiels pour garantir la protection. L'ajustement détermine si le casque est adapté à votre tête.

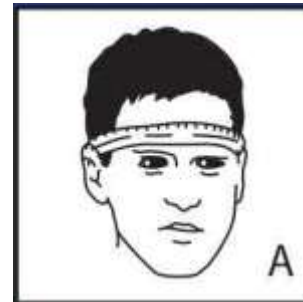
### Avertissement

1. Aucun casque ne peut protéger contre tous les types de risques. En particulier, ce casque ne protège pas contre les blessures au cou.
2. Le casque doit être adapté à la tête et doit être confortable et sécurisé. Cela signifie qu'il ne doit pas y avoir de points de pression, qu'il ne doit pas pouvoir bouger ou que les sangles ne doivent pas passer au-dessus de l'oreille.
3. Le casque n'est plus utilisable après un choc, un coup ou une chute et n'offre plus une protection adéquate. Ces dommages peuvent également ne pas être visibles de l'extérieur. Quel que soit le type de dommage, le casque doit être renvoyé au fabricant pour être réparé ou détruit. Le casque et/ou la peinture peuvent également être endommagés par des substances d'usage courant telles que l'ammoniaque, l'eau de Javel, l'essence, l'huile. Ces dommages peuvent également ne pas être visibles à l'œil nu par l'utilisateur.
4. Ne modifiez pas le casque en y apportant des modifications, des ajouts ou des retraits. Cela réduit la protection telle qu'elle a été conçue.
5. Nous ne recommandons pas d'utiliser le casque pendant plus de deux ans et demandons un contrôle annuel par le fournisseur.

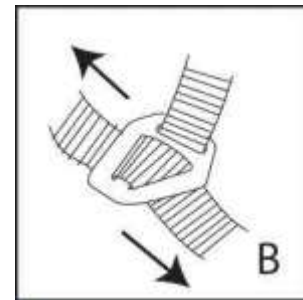
### Instructions pour l'ajustement

Étape 1: mesurez votre tête selon l'image A.

Procurez-vous un casque dont la taille et l'ajustement correspondent à la mesure, en complétant par un test sur la tête. Le casque doit être ferme et confortable.

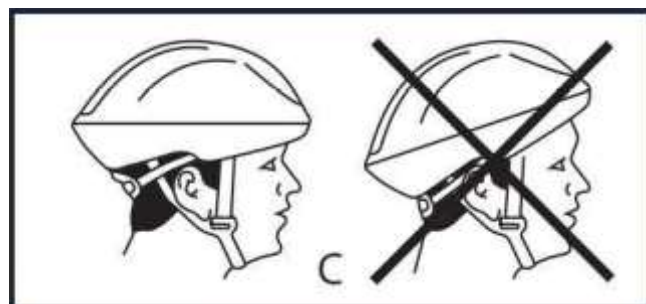


Étape 2: Ajustez les sangles de manière à ce que la connexion triangulaire soit placée directement sur l'oreille. Voir l'image B.

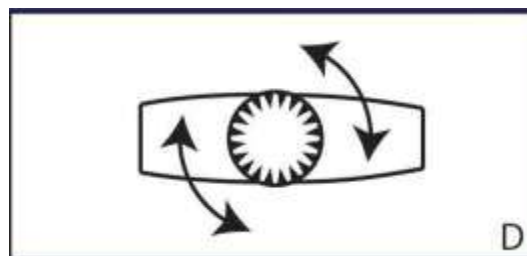


Étape 3: placez le casque droit sur votre tête et pas trop en arrière, comme indiqué sur l'image C.

Étape 4: Fermez la mentonnière et ajustez-la de manière à ce qu'elle s'insère directement dans la gorge. Aucun doigt ne doit pouvoir passer entre les deux sangles. Comme sur la figure C.



Étape 5: Fermez la sangle à l'arrière de la tête en tournant le bouton rotatif, comme le montre la figure D. L'ajustement est correcte lorsque le casque tient fermement sur la tête et qu'il n'y a plus de mouvement possible entre la sangle et la tête.



Remarque: suivez ces étapes à chaque fois que vous mettez ou utilisez le casque.

## **Instructions pour la visière**

Modèle de visière: MV-001

La visière est conforme aux normes EN166:2001. Elle est conçue pour être utilisée sur les bicyclettes ou les scooters, afin de protéger de la lumière du soleil. La durée de vie maximale est de 2 ans et doit être remplacée immédiatement en cas de dommage.

## **Marketing de la visière**

Y Code du fabricant

5-2,5 Numéro de code et numéro d'obscurcissement

1 Classe optique 1, adapté à une utilisation à long terme dans des conditions normales.

S Résistance renforcée, impact d'une balle de 43 g à 5,1 m/s

EN166:2001 Norme d'essai applicable

Marquage CE.

## **Avertissement**

- 1 Les visières endommagées ou rayées doivent être remplacées immédiatement.
- 2 Les protections oculaires à particules rapides portées par-dessus des lunettes standard peuvent transmettre des chocs, ce qui constitue un danger pour le porteur.
- 3 Nettoyer la visière uniquement avec un chiffon doux, ne pas utiliser les mains nues, les ongles ou d'autres matériaux tels que la manche de la veste.
- 4 La visière est fixée par et à l'emplacement des 3 aimants. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, elle doit être rangée dans un sac ou une housse en tissu doux.
- 5 Les matériaux en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes qui y sont sensibles.

## Instructions relatives au témoin lumineux



Bouton

Point de charge USB-C

1. Si vous avez un casque avec lampe (avant et/ou arrière), plusieurs modes sont possibles

|             | Appuyez une fois sur le bouton-poussoir | Appuyez brièvement une 2ème fois | Appuyez brièvement une 3ème fois | Appuyez brièvement une 4ème fois | Appui Long |
|-------------|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------|
| Lampe avant | Lumière blanche au centre               | Lumière blanche sur les côtés    | Lumière blanche complète         | OFF                              | OFF        |
| Feu arrière | Rouge constant                          |                                  |                                  |                                  | OFF        |

2. Seul le feu arrière est allumé, la durée de fonctionnement est de 30 heures
3. Les deux lampes sont allumées, la durée de fonctionnement est de 8 à 16 heures

### Avertissement!

1. Ne pas jeter la lampe dans le feu, elle peut exploser.
2. Ne pas démonter la lampe
3. Ne pas utiliser la batterie pour d'autres applications.
4. Il est recommandé d'utiliser un adaptateur de charge de 5V 0,5 Ah à 5V 2 Ah. Les chargeurs plus rapides ne conviennent pas et ne sont pas pris en charge.
5. Vérifiez toujours qu'après le temps de charge, le voyant devient vert et que la charge s'est arrêtée.



## **Benutzerhandbuch**

Hersteller: GOOFF B.V.

Adresse: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein

Helmmodell: BLITZ 2.0

Dieser Helm ist zertifiziert

- EN1078:2012+A1:2012 gemäß EHSR oder Verordnung (EU) 2016/425.

EU-Typprüfung durchgeführt von TÜV SÜD Danmark ApS (EU notified body 2443)

### **Einführung**

Dieser Helm wurde für die Verwendung auf Speed Pedelec-Fahrrädern, Motorrollern und Mopeds mit blauem Nummernschild konzipiert. Die richtige Verwendung und Wartung ist entscheidend, um den Schutz zu gewährleisten. Die Passform bestimmt, ob der Helm für die Anwendung auf Ihrem Kopf geeignet ist.

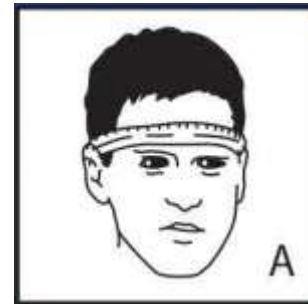
### **Achtung**

1. Kein Helm kann vor allen möglichen Gefahren Schutz bieten. Dieser Helm bietet insbesondere keinen Schutz vor Nackenverletzungen.
2. Der Helm muss angepasst werden und sollte sich sicher und bequem auf dem Kopf anfühlen. Das bedeutet keine Druckstellen, keine Bewegungsfreiheit oder Riemen, die über das Ohr laufen.
3. Der Helm ist nach jeglicher Art von Erschütterung, Schlag oder Sturz nicht mehr verwendbar und wird keinen ausreichenden Schutz mehr bieten. Diese Schäden können auch von außen nicht sichtbar sein. Bei jeglicher Art von Schaden muss der Helm zur Reparatur oder Vernichtung an den Hersteller zurückgesandt werden. Der Helm bzw. der Lack kann auch durch gängige Substanzen wie Ammoniak, Bleichmittel, Benzin und Öl beschädigt werden. Auch dies kann für den Benutzer mit bloßem Auge nicht sichtbar sein.
4. Modifizieren Sie den Helm nicht durch jegliche Art von Anpassungen, Ergänzungen oder Entfernungen. Dies verringert den vorgesehenen Schutz.
5. Wir empfehlen, den Helm nicht länger als 2 Jahre zu verwenden und fordern eine jährliche Inspektion durch den Lieferanten.

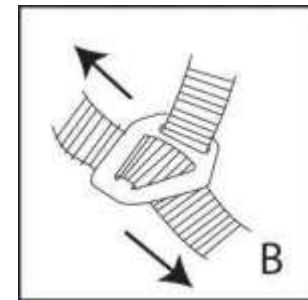
### Hinweise zur Passform

Schritt 1: Messen Sie Ihren Kopf gemäß Bild A.

Wählen Sie eine Helmgröße und -passform, die der Messung entspricht, und ergänzen Sie dies durch einen Test am Kopf. Der Helm muss fest und bequem sitzen.

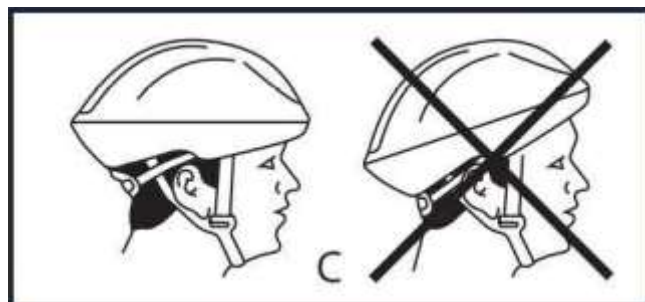


Schritt 2: Passen Sie die Bänder so an, dass die Dreiecksverbindung direkt am Ohr positioniert ist. Siehe Bild B

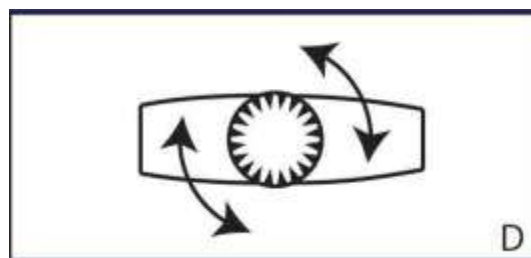


Schritt 3: Setzen Sie den Helm gerade auf Ihren Kopf und nicht nach hinten gekippt wie in Bild C.

Schritt 4: Schließen Sie den Kinnriemen und stellen Sie ihn so ein, dass er direkt am Hals anliegt. Zwischen Band und Hals darf kein Finger passen. Siehe Bild C.



Schritt 5: Schließen Sie den Riemen am Hinterkopf, indem Sie den Drehknopf drehen, wie in Abbildung D gezeigt. Die Verbindung ist korrekt, wenn der Helm fest auf dem Kopf sitzt und keine Bewegung zwischen dem Riemen und dem Kopf möglich ist.



Hinweis: Befolgen Sie diese Schritte jedes Mal, wenn der Helm aufgesetzt oder verwendet wird.

## **Anleitung Visier**

Visiermodell: MV-001

Das Visier erfüllt die Anforderungen der Norm EN166:2001. Es ist für den Einsatz auf Fahrrädern oder Motorrollern zum Schutz vor Sonneneinstrahlung konzipiert. Die maximale Lebensdauer beträgt 2 Jahre und muss bei Beschädigung sofort ausgetauscht werden.

## **Visier Marketing**

Y            Code des Herstellers

5-2.5    Codenummer und Verschleierungsnummer

2            Optische Klasse 1, geeignet für den Dauergebrauch unter normalen Bedingungen.

S            Verstärkte Widerstandsfähigkeit, 43 g Ballaufprall bei 5,1 m/s

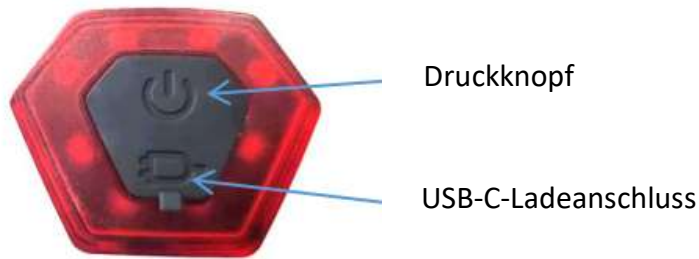
EN166:2001    Anwendbarer Teststandards

CE Kennzeichnung

## **Achtung**

- 1            Beschädigte oder zerkratzte Visiere sind umgehend zu ersetzen
- 2            Augenschutzvorrichtungen gegen schnelle Partikel, die über einer herkömmlichen Brille getragen werden, können Stöße übertragen und so eine Gefahr für den Träger darstellen.
- 3            Reinigen Sie das Visier nur mit einem weichen Tuch, verwenden Sie nicht Ihre bloßen Hände, Nägel oder andere Materialien wie einen Jackenärmel.
- 4            Das Visier wird mit Hilfe und am Ort der 3 Magneten befestigt. Wenn Sie es nicht benutzen, bewahren Sie es in einer weichen Stofftasche oder -hülle auf.
- 5            Materialien, die mit der Haut des Nutzers in Kontakt kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

## Warnlampe Anweisungen



1. Wenn Sie einen Helm mit Lampe (vorne und/oder hinten) haben, gibt es verschiedene Modi

|                | Drücken Sie den Druckknopf einmal | 2. Mal kurz drücken   | 3. Mal kurz drücken | 4. Mal kurz drücken | Lang drücken |
|----------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| Vorderes Licht | Weißes Licht Mitte                | Weißes Licht seitlich | Weißes Licht voll   | AUS                 | AUS          |
| Rücklicht      | Konstant rot                      |                       |                     |                     | AUS          |

2. Nur die Rückleuchte ist eingeschaltet, die Betriebsdauer beträgt 30 Stunden
3. Beide Leuchten eingeschaltet, Betriebsdauer 8 bis 16 Stunden

### Achtung

1. Werfen Sie die Lampe nicht ins Feuer, sie könnte explodieren
2. Zerlegen Sie die Lampe nicht
3. Verwenden Sie den Akku nicht für andere Anwendungen.
4. Es wird empfohlen, einen Ladeadapter von 5 V 0,5 Ah bis 5 V 2 Ah zu verwenden. Schnellere Ladegeräte sind ungeeignet und werden nicht unterstützt.
5. Kontrollieren Sie immer, ob das Licht nach Ablauf der Ladezeit grün wird und der Ladevorgang beendet ist.



## **User Manual**

Manufacturer: GOOFF B.V.

Address: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein, The Netherlands

Helm Model: BLITZ 2.0

This helmet is certified

- EN1078:2012+A1:2012 in accordance with EHSR or regulation (EU) 2016/425.

EU type survey conducted by TÜV SÜD Danmark ApS (EU notified body 2443)

## **Introduction**

This helmet is designed for use on bicycles, e-bikes, skateboards and roller skates. Proper use and maintenance is crucial to provide protection. The fit determines whether the helmet is suitable for use on your head.

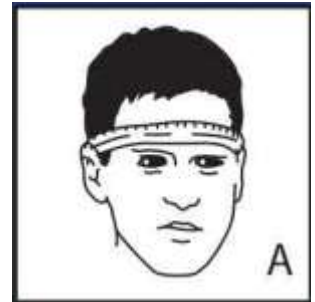
## **Warning**

1. No helmet can protect against all kinds of hazards. In particular, this helmet offers no protection against neck injuries.
2. The helmet must fit and feel safe and comfortable on the head. This means no pressure points, freedom of movement or straps that run over the ear.
3. The helmet is no longer usable after any kind of shock, blow or fall and will no longer provide sufficient protection. This damage may also not be visible from the outside. In the event of any damage, the helmet must be returned to the manufacturer for repair or destruction. The helmet and/or paint can also be damaged by commonly used substances such as ammonia, bleach, petrol, oil. This too may not be visible to the naked eye by the user.
4. Do not modify the helmet with any kind of modification, addition or removal. This reduces protection as designed.
5. We recommend not using the helmet for longer than 2 years and require an annual inspection by the supplier.

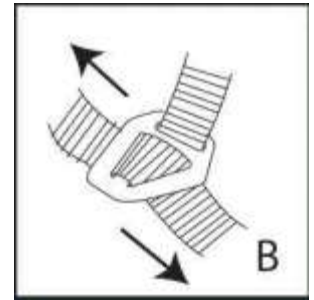
## Fitting instructions

Step 1: Measure your head according to picture A.

Provide a helmet size and fit that matches the measurement, with the addition of a test on the head. The helmet must fit firmly and comfortably.

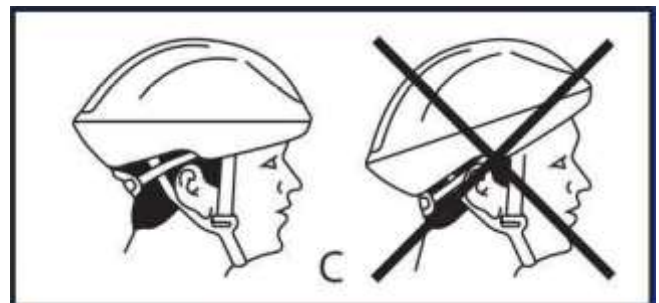


Step 2: Adjust the straps so that the triangle connection is positioned directly on the ear. See image B



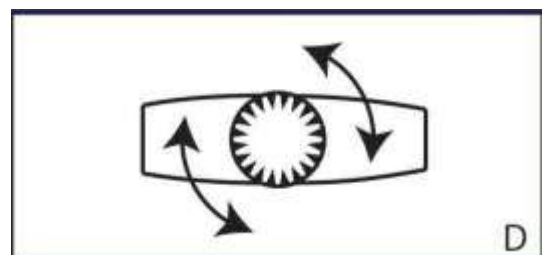
Step 3: Put the helmet straight on your head and not too much reclined like picture C.

Step 4: close the chinstrap and adjust so that it fits directly in the throat. No finger should be able to fit between the band. Like figure C.



Step 5: close the strap at the back of the head by turning the dial, as shown in figure

D. The connection is correct once the helmet fits firmly on the head and there is no movement between the strap and the head.



Note: Follow these steps every time the helmet is donned or used.

## **Visor instructions**

Visor model: MV-001

The visor is in accordance with the standards of EN166:2001. It is designed for use on bicycles or mopeds to protect from sunlight. The maximum service life is 2 years and must be replaced immediately if damaged.

## **Visor marking**

Y     Code of manufacturer

5-2,5 Code number and obfuscation number

1     Optical class 1, suitable for long-term use under normal conditions.

S     Reinforced rigidity, 43g ball impact at 5.1m/s

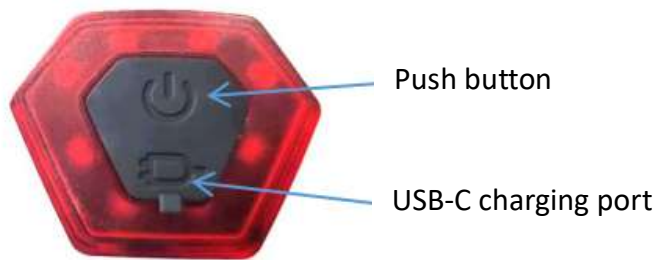
EN166:2001 Applicable test standard

CE marking

## **Warning**

1. Damaged or scratched visors must be replaced immediately.
2. Fast particulate eye protectors worn over standard ophthalmic spectacles can transmit shocks, posing a hazard to the wearer.
3. Only clean the visor with a soft cloth, do not use bare hands, nails or other materials such as a jacket sleeve.
4. The visor is mounted by and on the spot of the 3 magnets. When not in use, store in a soft cloth bag or case.
5. Materials that come into contact with the user's skin may cause allergic reactions in sensitive people.

## Warning lamp instructions



1. If you have a helmet with lamp (front and/or rear), there are different modes

|             | Press the button once | Press short a 2nd time | Press short a 3rd time | Press short a 4th time | Press long |
|-------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------|
| Front light | White light centre    | White light sides      | White light full       | OFF                    | OFF        |
| Rear light  | Constant red          |                        |                        |                        | OFF        |

- 4 Only the rear lamp switched on, the operating time is 30 hours
- 5 Both lamps switched on, operating time is 8 to 16 hours

### Warning!

1. Do not throw the lamp into a fire, it may explode.
2. Do not disassemble the lamp.
3. Do not use the battery for other applications.
4. It is recommended to use a charging adapter from 5V 0.5 Ah to 5V 2 Ah. Faster chargers are not suitable and are not supported.
5. Always check that after the charging time the light turns green and charging has stopped.



## Instrukcja obsługi

Producent: GOOFF B.V.

Adres: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein, Holandia

Model steru: BLITZ 2.0

Ten kask posiada certyfikat

- EN1078:2012+A1:2012 zgodnie z EHSR lub rozporządzeniem (UE) 2016/425.

Badanie typu UE przeprowadzone przez TÜV SÜD Danmark ApS (jednostka notyfikowana UE 2443)

## Wprowadzenie

Ten kask jest przeznaczony do użytku na rowerach, rowerach elektrycznych, deskorolkach i wrotkach. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja mają kluczowe znaczenie dla zapewnienia ochrony. Dopasowanie określa, czy kask jest odpowiedni do użytku na głowie.

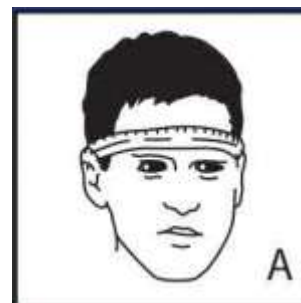
## Ostrzeżenie

1. Żaden kask nie chroni przed wszystkimi rodzajami zagrożeń. W szczególności kask ten nie zapewnia ochrony przed urazami szyi.
2. Kask musi pasować do głowy i zapewniać poczucie bezpieczeństwa i wygody. Oznacza to brak punktów ucisku, swobodę ruchów lub paski biegnące nad uchem.
3. Kask nie nadaje się już do użytku po jakimkolwiek wstrząsie, uderzeniu lub upadku i nie zapewnia już wystarczającej ochrony. Uszkodzenie to może być również niewidoczne z zewnątrz. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia kask musi zostać zwrócony do producenta w celu naprawy lub zniszczenia. Kask i/lub farba mogą również zostać uszkodzone przez powszechnie stosowane substancje, takie jak amoniak, wybielacz, benzyna, olej. To również może nie być widoczne gołym okiem przez użytkownika.
4. Nie należy modyfikować kasku poprzez jakiekolwiek zmiany, dodawanie lub usuwanie elementów. Zmniejsza to ochronę zgodnie z przeznaczeniem.
5. Zalecamy, aby nie używać kasku przez okres dłuższy niż 2 lata i wymagać corocznej kontroli przez dostawcę.

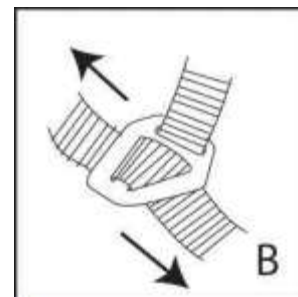
## Instrukcje dopasowania

Krok 1: Zmierz głowę zgodnie z rysunkiem A.

Zapewnij rozmiar i dopasowanie kasku zgodne z pomiarem, z dodatkowym testem na głowie. Kask musi ściśle i wygodnie przylegać do głowy.

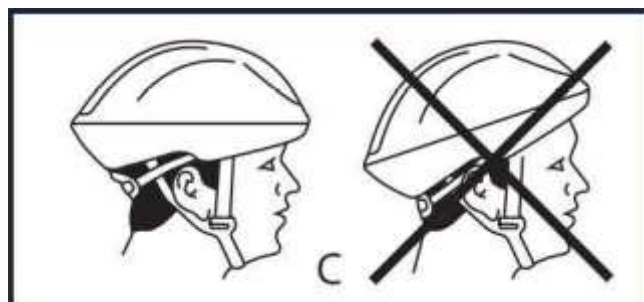


Krok 2: Wyreguluj paski tak, aby trójkątne połączenie znajdowało się bezpośrednio na uchu. Patrz rysunek B



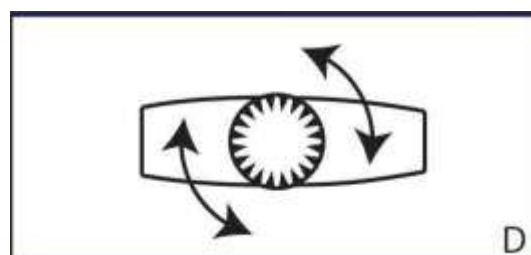
Krok 3: Załóż kask prosto na głowę i nie odchylaj go zbyt mocno, jak na zdjęciu C.

Krok 4: Zamknij pasek podbródka i wyreguluj go tak, aby pasował bezpośrednio do gardła. Żaden palec nie powinien zmieścić się między paskiem. Jak na rysunku C.



Krok 5: zamknij pasek z tyłu głowy, obracając pokrętkę, jak pokazano na rysunku

D. Połączenie jest prawidłowe, gdy kask ściśle przylega do głowy i nie ma ruchu między paskiem a głową.



Uwaga: Wykonaj te kroki za każdym razem, gdy kask jest zakładany lub używany.

## **Instrukcje dotyczące przyłbicy.**

Visor model: MV-001

Ośłona jest zgodna z normą EN166:2001. Jest przeznaczona do użytku na rowerach lub motorowerach w celu ochrony przed światłem słonecznym. Maksymalny okres użytkowania wynosi 2 lata, a w przypadku uszkodzenia należy ją natychmiast wymienić.

### **Oznaczenie daszka**

Y            Kod producenta

5-2,5       Numer kodu i numer zaciemnienia

1            Klasa optyczna 1, odpowiednia do długotrwałego użytkowania w normalnych warunkach.

S        Wzmocniona sztywność, uderzenie piłką 43 g przy prędkości 5,1 m/s

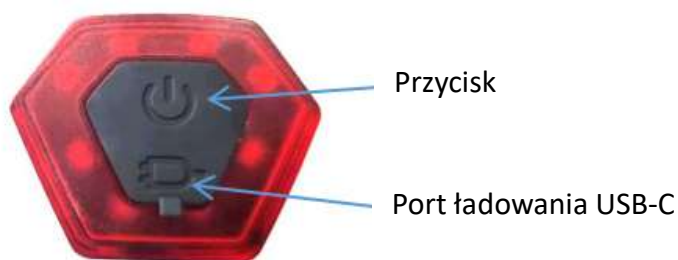
EN166:2001 Obowiązująca norma testowa

CE    Oznaczenie

### **Ostrzeżenie**

1. Uszkodzone lub porysowane przyłbice należy natychmiast wymienić.
2. Szybki chroniące oczy noszone na standardowych okularach mogą przenosić wstrząsy, stwarzając zagrożenie dla użytkownika.
3. Przyłbicę należy czyścić wyłącznie miękką szmatką, nie używać gołych rąk, paznokci ani innych materiałów, takich jak rękaw kurtki.
4. Przyłbica jest mocowana za pomocą 3 magnesów. Gdy nie jest używana, należy ją przechowywać w torbie lub etui z miękkiej tkaniny.
5. Materiały mające kontakt ze skórą użytkownika mogą powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych. The visor is in accordance with the standards of EN166:2001. It is designed for use on bicycles or mopeds to protect from sunlight. The maximum service life is 2 years and must be replaced immediately if damaged.

## Instrukcja obsługi lampy ostrzegawczej



1. Jeśli masz kask z lampką (przednią i/lub tylną), dostępne są różne tryby

|                  | Naciśnij przycisk jeden raz | Naciśnij krótko 2. raz  | Naciśnij krótko 3. raz | Naciśnij krótko 4. raz | Naciśnij długo |
|------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| Przednie światło | Białe światło na środku     | Białe światło po bokach | Pełne białe światło    | WYŁ                    | WYŁ            |
| Światło tylne    | Stałe czerwone światło      |                         |                        |                        | WYŁ            |

- 2 Włączone tylko tylne światło, czas pracy wynosi 30 godzin  
3 Obie lampy włączone, czas pracy wynosi od 8 do 16 godzin.

### Ostrzeżenie!

1. Nie wrzucać lampy do ognia, ponieważ może wybuchnąć.
2. Nie należy demontować lampy.
3. Nie używaj baterii do innych zastosowań.
4. Zaleca się używanie adaptera do ładowania od 5 V 0,5 Ah do 5 V 2 Ah. Szybsze ładowarki nie są odpowiednie i nie są obsługiwane.
5. Zawsze należy sprawdzić, czy po upływie czasu ładowania kontrolka świeci się na zielono, a ładowanie zostało zatrzymane.



## **Manual de usuario**

Fabricante: GOOFF B.V.

Dirección: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein, Países Bajos

Modelo de casco: BLITZ 2.0

Este casco está certificado

- EN1078:2012+A1:2012 de acuerdo con EHSR o el reglamento (UE) 2016/425.

Estudio de tipo UE realizado por TÜV SÜD Danmark ApS (organismo notificado UE 2443)

## **Introducción**

Este casco está diseñado para su uso en bicicletas, bicicletas eléctricas, monopatines y patines. El uso y mantenimiento adecuados son cruciales para proporcionar protección. El ajuste determina si el casco es adecuado para su uso en la cabeza.

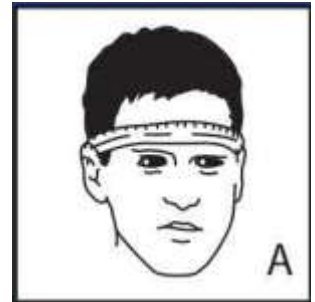
## **Advertencia**

1. Ningún casco puede proteger contra todo tipo de peligros. En particular, este casco no ofrece protección contra lesiones en el cuello.
2. El casco debe ajustarse y sentirse seguro y cómodo en la cabeza. Esto significa que no debe haber puntos de presión, libertad de movimiento o correas que pasen por encima de la oreja.
3. El casco ya no se puede utilizar después de cualquier tipo de golpe, impacto o caída y ya no proporcionará suficiente protección. Este daño también puede no ser visible desde el exterior. En caso de cualquier daño, el casco debe ser devuelto al fabricante para su reparación o destrucción. El casco y/o la pintura también pueden dañarse por sustancias de uso común como amoníaco, lejía, gasolina o aceite. Esto también puede no ser visible a simple vista por el usuario.
4. No modifique el casco con ningún tipo de modificación, adición o eliminación. Esto reduce la protección según lo diseñado.
5. Recomendamos no utilizar el casco durante más de 2 años y requerir una y requerir una inspección anual por parte del proveedor.

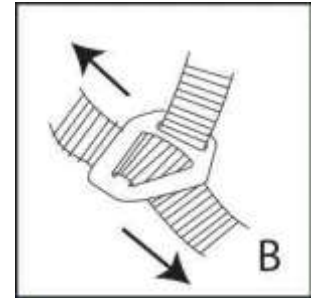
### Instrucciones de ajuste

Paso 1: Mida su cabeza según la imagen A.

Proporcione un tamaño y ajuste de casco que coincida con la medida, con la adición de una prueba en la cabeza. El casco debe quedar firme y cómodo.

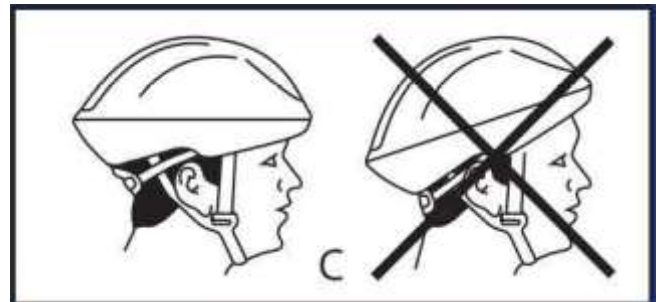


Paso 2: Ajuste las correas de modo que la conexión triangular quede colocada directamente sobre la oreja. Véase la imagen B.



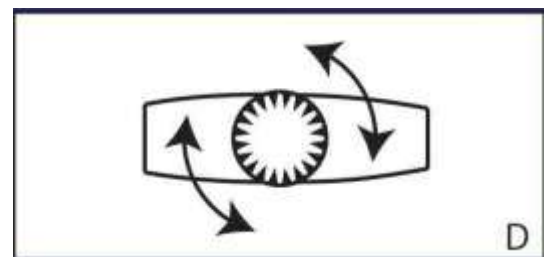
Paso 3: Colóquese el casco recto en la cabeza y no demasiado reclinado, como en la imagen C.

Paso 4: Cierre la correa de la barbilla y ajústela de modo que quede justo en la garganta. No debe caber ningún dedo entre la banda. Como en la figura C.



Step 5: close the strap at the back of the head by turning the dial, as shown in figure

D. La conexión es correcta una vez que el casco se ajusta firmemente a la cabeza y no hay movimiento entre la correa y la cabeza.



Nota: Siga estos pasos cada vez que se ponga o utilice el casco.

## **Instrucciones de la visera.**

Modelo de visera MV-001.

La visera cumple con las normas EN166:2001. Está diseñada para su uso en bicicletas o ciclomotores para proteger de la luz solar. La vida útil máxima es de 2 años y debe reemplazarse inmediatamente si está dañada.

### **Marcado de la visera**

Y Código del fabricante

5-2,5 Número de código y número de ofuscación

1: Clase óptica 1, adecuada para uso prolongado en condiciones normales.

S: Rigidez reforzada, impacto de bola de 43 g a 5,1 m/s

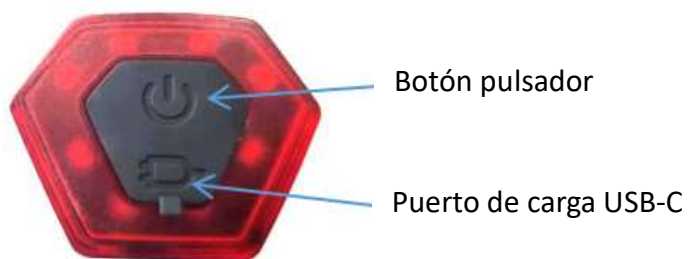
EN166:2001 Norma de ensayo aplicable

Marcado CE

### **Advertencia**

1. Las viseras dañadas o rayadas deben reemplazarse inmediatamente.
2. Los protectores oculares contra partículas rápidas que se usan sobre gafas oftálmicas estándar pueden transmitir golpes, lo que supone un peligro para el usuario.
3. Limpie la visera únicamente con un paño suave, no utilice las manos desnudas, las uñas u otros materiales como la manga de una chaqueta.
4. La visera se monta mediante y en el punto de los 3 imanes. Cuando no esté en uso, guárdela en una bolsa o estuche de tela suave.
5. Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles.

## Instrucciones de la lámpara de advertencia



1. Si tiene un casco con lámpara (delantera y/o trasera), hay diferentes modos

|               | Pulse el botón una vez | Pulse brevemente una segunda vez | Pulse brevemente una tercera vez | Pulsar brevemente una 4ª vez | Pulsar prolongadamente |
|---------------|------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------|
| Luz delantera | Luz blanca central     | Luz blanca en los laterales      | Luz blanca completa              | APAGADO                      | APAGADO                |
| Luz trasera   | Rojo constante         |                                  |                                  |                              | APAGADO                |

2. Solo la luz trasera encendida, el tiempo de funcionamiento es de 30 horas
3. Ambas luces encendidas, el tiempo de funcionamiento es de 8 a 16 horas

### ¡Advertencia!

1. No arrojes la lámpara al fuego, podría explotar.
2. No desmonte la lámpara.
3. No utilice la batería para otras aplicaciones.
4. Se recomienda utilizar un adaptador de carga de 5 V 0,5 Ah a 5 V 2 Ah. Los cargadores más rápidos no son adecuados y no son compatibles.
5. Compruebe siempre que, después del tiempo de carga, la luz se ponga verde y la carga se haya detenido.



## **Manuale d'uso**

Produttore: GOOFF B.V.

Indirizzo: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein, Paesi Bassi

Modello del timone: BLITZ

Questo casco è certificato

- EN1078:2012+A1:2012 in conformità alla normativa EHSR o al regolamento (UE) 2016/425.

Indagine UE sul tipo condotta da TÜV SÜD Danmark ApS (organismo notificato UE 2443).

## **Introduzione**

Questo casco è progettato per l'uso su biciclette, e-bike, skateboard e pattini a rotelle. L'uso e la manutenzione corretti sono fondamentali per garantire la protezione. La calzata determina se il casco è adatto all'uso sulla testa.

## **Avvertenze**

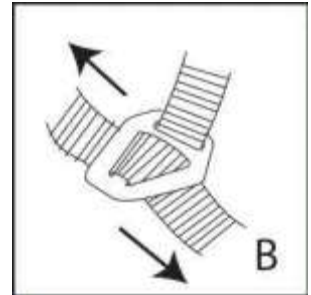
1. Nessun casco può proteggere da tutti i tipi di pericoli. In particolare, questo casco non offre alcuna protezione contro le lesioni al collo.
2. Il casco deve calzare e risultare sicuro e confortevole sulla testa. Ciò significa che non deve avere punti di pressione, libertà di movimento o cinghie che passano sopra l'orecchio.
3. Il casco non è più utilizzabile dopo qualsiasi tipo di urto, colpo o caduta e non fornisce più una protezione sufficiente. Il danno può anche non essere visibile dall'esterno. In caso di danni, il casco deve essere restituito al produttore per la riparazione o la distruzione. Il casco e/o la vernice possono essere danneggiati anche da sostanze di uso comune come ammoniaca, candeggina, benzina, olio. Anche questo può non essere visibile a occhio nudo dall'utente.
4. Non modificare il casco con alcun tipo di modifica, aggiunta o rimozione. In questo modo si riduce la protezione prevista.
5. Si consiglia di non utilizzare il casco per più di 2 anni e di richiedere un controllo annuale da parte del fornitore.

## Istruzioni per il montaggio

Fase 1: Misurare la testa secondo la figura A.

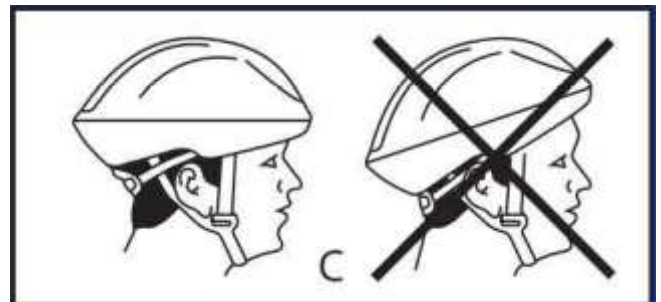
Fornire una taglia e una vestibilità del casco che corrisponda alla misura, con l'aggiunta di una prova sulla testa. Il casco deve calzare in modo stabile e confortevole.

Fase 2: Regolare i cinturini in modo che il triangolo di connessione sia posizionato direttamente sull'orecchio. Vedi immagine B



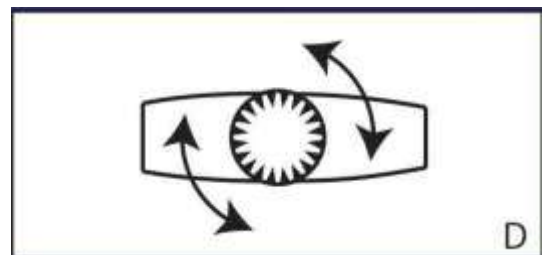
Fase 3: mettere il casco dritto sulla testa e non troppo reclinato come nell'immagine C.

Fase 4: chiudere il sottogola e regolarlo in modo che si inserisca direttamente nella gola. Nessun dito deve poter passare tra la fascia. Come nella figura C.



Fase 5: chiudere il cinturino nella parte posteriore della testa ruotando la manopola, come mostrato nella figura

D. Il collegamento è corretto quando il casco aderisce saldamente alla testa e non c'è alcun movimento tra il cinturino e la testa.



Nota: seguire questi passaggi ogni volta che si indossa o si utilizza il casco.

## **Istruzioni per la visiera.**

Modello di visiera: MV-001

La visiera è conforme agli standard della norma EN166:2001. È progettata per l'uso su biciclette o ciclomotori per proteggere dai raggi solari. La durata massima è di 2 anni e deve essere sostituita immediatamente se danneggiata.

### **Marcatura della visiera**

Y Codice del produttore

5-2,5 Codice e numero di offuscamento

1 Classe ottica 1, adatta all'uso a lungo termine in condizioni normali.

S Rigidità rinforzata, impatto con la palla di 43g a 5,1m/s

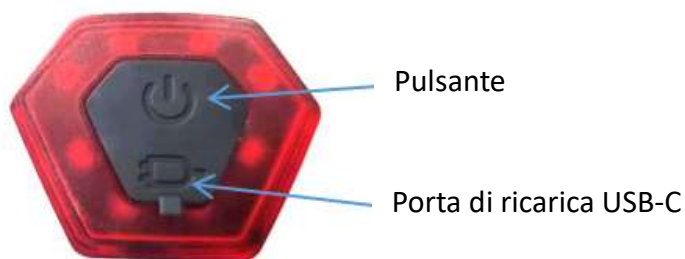
EN166:2001 Norma di prova applicabile

Marchio CE

### **Avvertenze**

1. Le visiere danneggiate o graffiate devono essere sostituite immediatamente.
2. Le protezioni oculari a particelle rapide indossate sopra gli occhiali oftalmici standard possono trasmettere gli urti, costituendo un pericolo per chi le indossa.
3. Pulire la visiera solo con un panno morbido, senza usare le mani nude, le unghie o altri materiali come la manica della giacca.
4. La visiera è montata da e sul punto dei 3 magneti. Quando non viene utilizzata, riporla in un sacchetto o in una custodia di stoffa morbida.
5. I materiali che entrano in contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche in persone sensibili.

## Istruzioni per l'uso della lampada di segnalazione



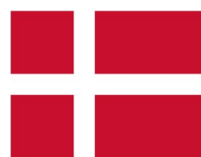
1. Se si dispone di un casco con lampada (anteriore e/o posteriore), ci sono diverse modalità

|                 | Premere una volta il pulsante | Premere brevemente una 2a volta | Premere brevemente una 3a volta | Premere brevemente una quarta volta | Premere a lungo |
|-----------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| Luce anteriore  | Luce bianca centrale          | Luce bianca laterale            | Luce bianca piena               | SPENTO                              | SPENTO          |
| Luce posteriore | Rosso costante                |                                 |                                 |                                     | SPENTO          |

2. Solo la luce posteriore è accesa, la durata di funzionamento è di 30 ore
3. Entrambe le luci sono accese, la durata di funzionamento è di 8-16 ore.

### Attenzione!

1. Non gettare la lampada nel fuoco, potrebbe esplodere.
2. Non smontare la lampada.
3. Non utilizzare la batteria per altre applicazioni.
4. Si raccomanda di utilizzare un adattatore di carica da 5V 0,5 Ah a 5V 2 Ah. Caricabatterie più veloci non sono adatti e non sono supportati.
5. Verificare sempre che al termine del tempo di ricarica la luce diventi verde e che la carica sia terminata.



## Brugervejledning

Producent: GOOFF B.V.

Adresse: Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV Nieuwegein, Holland

Hjelm model: BLITZ 2.0

Denne hjelm er certificeret

- EN1078:2012+A1:2012 i overensstemmelse med EHSR eller forordning (EU) 2016/425.

EU-typeafprøvning udført af TÜV SÜD Danmark ApS (EU-noteret organ 2443)

### Introduktion

Denne hjelm er designet til brug på cykler, el-cykler, skateboards og rulleskøjter. Korrekt brug og vedligeholdelse er afgørende for at yde beskyttelse. Pasformen afgør, om hjelmen er egnet til brug på dit hoved.

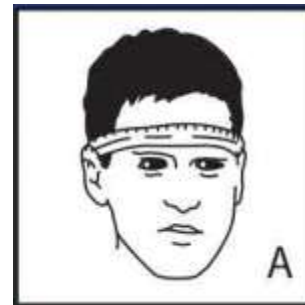
### Advarsler

1. Ingen hjelm kan beskytte mod alle former for farer. Denne hjelm giver især ingen beskyttelse mod nakkeskader.
2. Hjelmen skal passe og føles sikker og behagelig på hovedet. Det betyder ingen trykpunkter, bevægelsesfrihed eller stropper, der går hen over øret.
3. Hjelmen er ikke længere brugbar efter nogen form for stød, slag eller fald og yder ikke længere tilstrækkelig beskyttelse. Denne skade må heller ikke være synlig udefra. I tilfælde af skader skal hjelmen sendes tilbage til producenten til reparation eller destruktion. Hjelmen og/eller malingen kan også blive beskadiget af almindeligt anvendte stoffer som ammoniak, blegemiddel, benzin og olie. Også dette kan være usynligt for brugeren med det blotte øje.
4. Modificer ikke hjelmen med nogen form for ændring, tilføjelse eller fjernelse. Dette reducerer beskyttelsen som designet.
5. Vi anbefaler ikke at bruge hjelmen i mere end 2 år og kræver et årligt eftersyn af leverandøren.

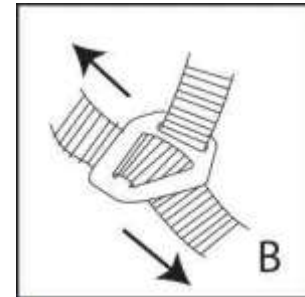
## Instruktioner til montering

Trin 1: Mål dit hoved i henhold til billede A.

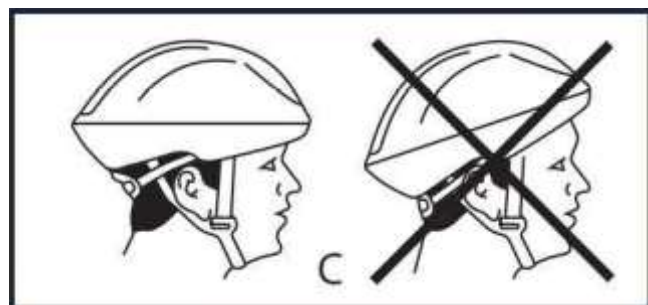
Sørg for en hjelmstørrelse og pasform, der matcher målingen, med tilføjelse af en test på hovedet. Hjelmen skal sidde godt og komfortabelt.



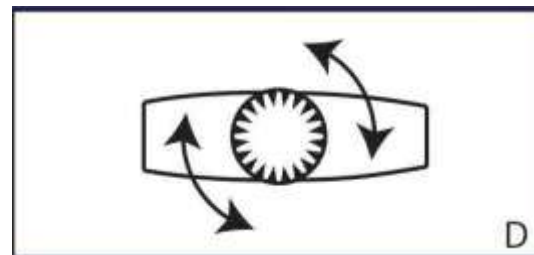
Trin 2: Juster stropperne, så trekantforbindelsen er placeret direkte på øret. Se billede B



Trin 3: Sæt hjelmen lige på hovedet og ikke for meget tilbagelænet som på billede C.



Trin 4: Luk hageremmen, og juster den, så den sidder direkte i halsen. Ingen finger skal kunne komme ind mellem båndet. Som på billede C.



Trin 5: Luk stroppen på bagsiden af hovedet ved at dreje på knappen, som vist på figur

D. Forbindelsen er korrekt, når hjelmen sidder godt fast på hovedet, og der ikke er nogen bevægelse mellem remmen og hovedet.

Bemærk: Følg disse trin, hver gang hjelmen tages på eller bruges.

## **Instruktioner til visir.**

Visir model: MV-001

Visiret er i overensstemmelse med standarderne i EN166:2001. Det er designet til brug på cykler eller knallerter for at beskytte mod sollys. Den maksimale levetid er 2 år, og det skal straks udskiftes, hvis det er beskadiget.

### **Mærkning af visir**

|       |                                                                  |
|-------|------------------------------------------------------------------|
| Y     | Producentens kode                                                |
| 5-2,5 | Kodenummer og tilsløringsnummer                                  |
| 1     | Optisk klasse 1, egnet til langvarig brug under normale forhold. |
| S     | Forstærket stivhed, 43 g kuglestød ved 5,1 m/s                   |

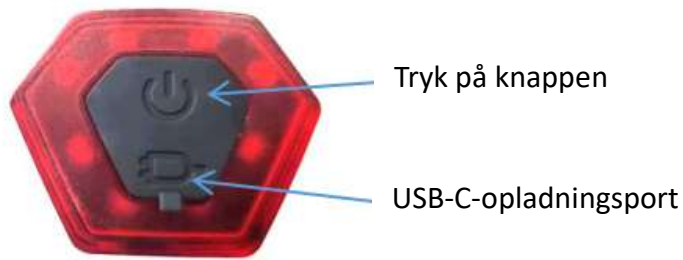
EN166:2001 Gældende teststandard

CE-mærkning

### **Advarsel**

1. Beskadigede eller ridsede visirer skal straks udskiftes.
2. Øjenværn med hurtige partikler, der bæres over almindelige briller, kan overføre stød og udgøre en fare for brugeren.
3. Rengør kun visiret med en blød klud, brug ikke bare hænder, negle eller andre materialer som f.eks. et jakkeærme.
4. Visiret er monteret med og på stedet af de 3 magneter. Når det ikke er i brug, skal det opbevares i en blød stofpose eller et etui.
5. Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer.

## Instruktioner til advarselslampe



1. Hvis du har en hjelm med lampe (foran og/eller bagpå), er der forskellige tilstande

|                | Tryk på knappen<br>én gang | Tryk kort 2. gang | Tryk kort en 3.<br>gang | Tryk kort en<br>4. gang | Tryk<br>længe |
|----------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|---------------|
| Lys<br>foran   | Hvidt lys i midten         | Hvidt lys sider   | Hvidt lys fuldt ud      | OFF                     | OFF           |
| Bageste<br>lys | Konstant rødt              |                   |                         |                         | OFF           |

2. Kun baglygten er tændt, driftstiden er 30 timer  
3. Begge lamper er tændt, driftstiden er 8 til 16 timer

### Advarsler!

1. Smid ikke lampen ind i ild, den kan eksplodere.
2. Skil ikke lampen ad.
3. Brug ikke batteriet til andre formål.
4. Det anbefales at bruge en opladningsadapter fra 5V 0,5 Ah til 5V 2 Ah. Hurtigere opladere er ikke egnede og understøttes ikke.
5. Kontrollér altid, at lyset bliver grønt efter opladningstiden, og at opladningen er stoppet.



## Användarmanual

Tillverkare: GOOFF B.V.

Adress: Hooglandse Jaagpad 8 Hooglandse Jaagpad 8, 3434 NV  
Nieuwegein, Nederländerna

Hjälm Modell: BLITZ 2.0

### Denna hjälm är certifierad

- EN1078:2012+A1:2012 i enlighet med EHSR eller förordning (EU) 2016/425.

EU-typkontroll utförd av TÜV SÜD Danmark ApS (EU anmält organ 2443)

### Inledning

Denna hjälm är utformad för användning på cyklar, elcyklar, skateboards och rullskridskor. Korrekt användning och underhåll är avgörande för att ge skydd. Passformen avgör om hjälmen är lämplig för användning på ditt huvud.

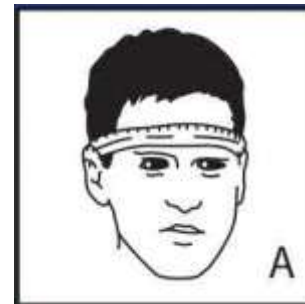
### Varning

1. Ingen hjälm kan skydda mot alla typer av faror. I synnerhet ger denna hjälm inget skydd mot nackskador.
2. Hjälmen måste passa och kännas säker och bekväm på huvudet. Detta innebär inga tryckpunkter, rörelsefrihet eller band som går över örat.
3. Hjälmen är inte längre användbar efter någon form av stöt, slag eller fall och ger inte längre tillräckligt skydd. Denna skada får inte heller vara synlig från utsidan. I händelse av skada måste hjälmen returneras till tillverkaren för reparation eller destruktion. Hjälmen och/eller lacken kan också skadas av vanligt förekommande ämnen som ammoniak, blekmedel, bensin, olja. Även detta kan vara omöjligt för användaren att se med blotta ögat.
4. Modifiera inte hjälmen med någon form av modifiering, tillägg eller borttagning. Detta minskar det skydd som hjälmen är konstruerad för.
5. Vi rekommenderar att hjälmen inte används längre än 2 år och kräver en årlig inspektion av leverantören.

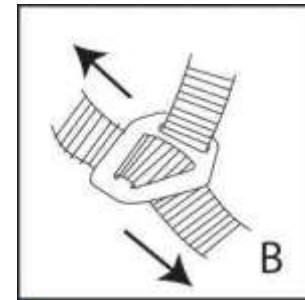
## Monteringsanvisningar

Steg 1: Mät ditt huvud enligt bild A.

Tillhandahåll en hjälmstorlek och passform som motsvarar mätningen, med tillägg av ett test på huvudet. Hjälmens måste sitta stadigt och bekvämt.

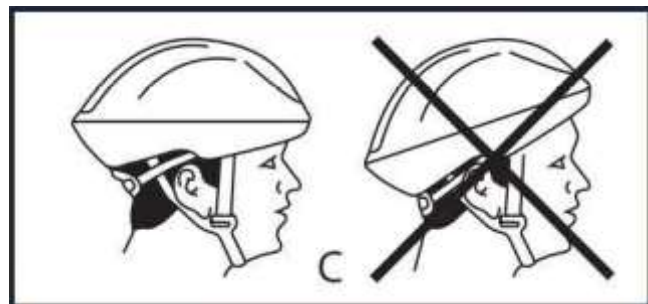


Steg 2: Justera remmarna så att triangelanslutningen placeras direkt på örat. Se bild B



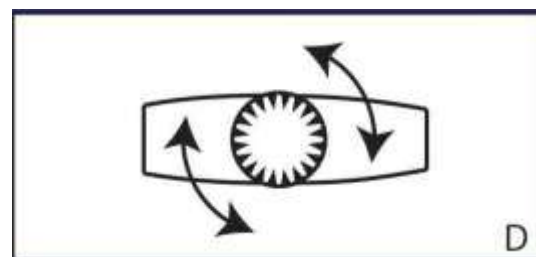
Steg 3: Sätt hjälmen rakt på huvudet och inte för mycket bakåtlutad som på bild C.

Steg 4: Stäng hakremmen och justera så att den sitter direkt i halsen. Inget finger ska kunna komma in mellan banden. Som bild C.



Steg 5: stäng bandet på baksidan av huvudet genom att vrida på ratten, som visas i bild

D. Anslutningen är korrekt när hjälmen sitter stadigt på huvudet och det inte finns någon rörelse mellan bandet och huvudet.



Obs: Följ dessa steg varje gång hjälmen tas på eller används.

## **Instruktioner för visir.**

Visir modell: MV-001

Visiret är i enlighet med standarderna i EN166:2001. Det är avsett att användas på cyklar eller mopeder för att skydda mot solljus. Den maximala livslängden är 2 år och måste omedelbart bytas ut om det är skadat.

### **Visirets märkning**

Y Tillverkarens kod

5-2,5 Kodnummer och fördunklingsnummer

1 Optisk klass 1, lämplig för långvarig användning under normala förhållanden.

S Förstärkt styvhet, 43 g kulstötning vid 5,1 m/s

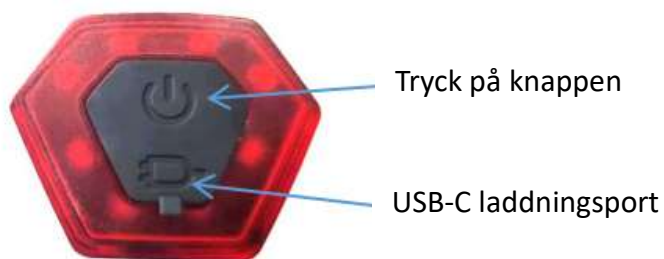
EN166:2001 Tillämplig teststandard

CE-märkning

### **Varning**

1. Skadade eller repade visir måste omedelbart bytas ut.
2. Ögonskydd med snabba partiklar som bärs över vanliga glasögon kan överföra stötar och utgöra en fara för bäraren.
3. Rengör endast visiret med en mjuk trasa, använd inte bara händer, naglar eller andra material som t.ex. en jackärm.
4. Visiret är monterat med hjälp av och på platsen för de 3 magneterna. När det inte används, förvara det i en väska eller fodral av mjukt tyg.
5. Material som kommer i kontakt med användarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

## Instruktioner för varningslampan



1. Om du har en hjälm med lampa (fram och/eller bak) finns det olika lägen

|               | Tryck på knappen en gång | Tryck kort en 2:a gång | Tryck kort en 3:a gång | Tryck kort en 4:a gång | Tryck länge |
|---------------|--------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------|
| Ljus framtill | Vitt ljus i mitten       | Vitt ljus på sidorna   | Vitt ljus helt         | OFF                    | OFF         |
| Bakre ljus    | Konstant rött            |                        |                        |                        | OFF         |

2. Endast bakre lampan tänd, drifttiden är 30 timmar
3. Båda lamporna påslagna, drifttiden är 8-16 timmar

## Varning, varning!

1. Kasta inte in lampan i en eldsvåda, den kan explodera.
2. Demontera inte lampan.
3. Använd inte batteriet för andra ändamål.
4. Vi rekommenderar att du använder en laddningsadapter från 5V 0,5 Ah till 5V 2 Ah. Snabbare laddare är inte lämpliga och stöds inte.
5. Kontrollera alltid att lampan lyser grönt efter laddningstiden och att laddningen har stoppats.